

ELOFIZETES
 HELYBEN ES VIDEKEN
 Egy évre — 180 Leu.
 Fél évre — 90 Leu.
 Egy negyed évre — 45 Leu.
 Egy hóra — 15 Leu.

Nyitászú kiadványok
 megállapodás szerinti.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSEG
 Aradi és csanádi egyesült
 vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 182.
KIADÓHIVATAL:
 Aradi Nyomda Résvény
 Társaság.
 Boulevardul Regele Ferdí-
 nánd L. (József írh.) 22-
TELEFON-SZÁM: 181.

Arad, 1921.

Szerkesztő:
Stauber József.

Péntek, március 4.

„Németország nagy üzlet.”

(Francia megfigyelések a német viszonyokról.)

A párisi Excelsior tudósítója írja lapjának Berlinből: Fél éve már, hogy nem láttam. Teljesen megváltozott. Az utcákon rend, tisztaság, a nép tömegében kevesebb nyomor. A vendéglőkben a hus- és főzelékadagok nagyobbak, bőségesebbek; az ételek ára alacsonyabb. . . . A jól fizetett munkások nem járnak már, mint annak előtte. Fongyos ruhában, a gyermekek nem dideregnek hidegtől, éhségtől az utcán; a koldusok eltűntek. Nem jajgatnak, nem mutogatják testi hibáikat, hogy irgalomra hangolják a járókelőket. Az áruházak számtalan falragaszon hirdetik az ármérséklést minden cikkre nézve. Ez az árhanatlás, úgy látszik, annak az intézkedésnek következménye, melyre a kormány a poroszországi választások előtt szánta el magát. A vevők, felhasználva a kedvező fordulatot, özönlenek az üzletekbe. A színházak is nagy közönség előtt játszanak. Ezt lehetett látni egy operai előadáson, abban az operában, mely a császár személyes tulajdona volt. A Királyi Opera Állami Operává változott át, a császári páholyba akármelyik új gazdag bemehet s leülhet arra a helyre, a hol hajdan a császár szokott ülni.

A zajos, fegyelmetlen teremben kevés a fehér ingmell, de van imitt-amott néhány kopott, divatját multa női dekolletáltság. Mindenfelé kellemetlen zsirszag terjed, mely bele vette magát a fekete kenyérbe. Az emberek esznek . . . Éhes gyomornak nincs füle, s az operában szükség van egy kevés fültre.

Utcaszeglet az Unter der Lindenen . . . Egy újság kiadóhivatalának kis sürgöny-szobája nem képes befogadni a kíváncsiak tömegét, mely módszeresen, taszigálás nélkül, láрма nélkül igyekszik megudni a legújabb híreket. Boszszankodás fogta el a német népet. A Párisból és Londonból érkezett jegyzék és a birodalmi kormány határozatlansága nyugtalanítja a tömeget . . . A kontinentális politika tehát, melyet annyiszor hirdítették a Wilhelmstrasse, csak álmom volt!

Nekem úgy tetszik, hogy ez a kontinentális politika, melynek másik célja az lett volna, hogy Európát megóvjá a bolsevizmustól, lényegében német politika. A németek meglepetése és csalódása pedig most már teljes, mióta olvasták a sürgöny-szoba ablakába kitett jelentést arról, hogy mit határoztak a szövetségesek és hogy fogadta azt a német kormány. „Németország vállalt von”, ezt mondta Simons a birodalmi gyűlésen. Egy mellettem álló, forradá-

sos képű nyurga német pedig azt mondta:

— Az győz, aki a győzőn győzni fog.

És ebben a sokadalomban, ezek közt a jövő-menő emberek közt, a kik pár perccel előbb még nem ismerték egymást, egyszerre meghitt viszony támad: egy szívvel-szájjal szórták az átkot Franciaországra. Benyomásaim foglalátja pedig ez: Németország egyetlen nagy üzletté alakult át, melynek igazgatója Ludendorff, felügyelője Simmes Hugó, üzleri védjegye: Deutschland über Alles.

A polgármester a bucaresti esküvőről.

Tegnap érkeztek haza Bucarestiből Radu Pancu prefektus és dr. Robu János polgármester, akik Aradváros és Aradmegye képviselőjében résztvettek Erzsébet királyi hercegnő esküvőjén. Dr. Robu János polgármester az esküvőről és a fogadtatásról a következőket mondta munkatársunknak:

A küldöttségeket február 25-én fogadta egy külön bizottság. Arad városa és Aradmegye küldöttsége a fogadtatásnál a harmadik helyre került. Az első küldöttségben voltak a hádsereg képviselői, akik rendkívül értékes ékszereket adtak nászajándéknak. Ezután a főváros következett, majd Aradváros és Aradmegye küldöttsége ajánlott fel a hercegi párnak egy hin-

tót és két paripát. Az ajándékok felajánlása előtt a királynő és a fiatal pár fogadta kihallgatáson Radu Pancu prefektust. Erzsébet királyi hercegnő kijelentette a prefektus előtt, hogy igen örvend Arad ajándékának, de igen szeretne egy olyan kocsit, amelyet úgy készítenének el, hogy ő maga hajthassa a lovakat. Eleinte az volt a terv, hogy már vasárnap itt hon lesziünk, de nem utazhattunk el, mert meghívást kaptunk a vasárnap este lefolyt udvari bálna. Az udvari bál, amely este 8 órakor kezdődött, körülbelül kétezer személy vett részt. A bálott megjelentek a ministerek, a diplomáciai kar tagjai, a küldöttségek tagjai és még számos meghívott vendég. A bál a királyi palotát szalonjában tartották meg. Este 10 órakor a királyi család végigjárta a báltermetet, amelyekben a multság éjfélután egy órakor ért véget.



Csicserin békét kér.

BUCURESTI. A kormány jegyzéket kapott Csicserin orosz külügyi népbiztostól, amelyben kéri, hogy a román-orosz béketárgyalásokat március végén kezdjék meg. A kormány még nem válaszolt a jegyzékre. Parlament körökben azt hiszik azonban, hogy a kormány az orosz külügy népbiztos kérelmét teljesíteni fogja.

Kócos.

Írta: Hajnal László.

Este kilenc óra volt: A folyosón hangos berregéssel megszólaltak a rapportra hívó csengők és a diákok lassu, tunya léptekkel indultak a hálósobájukba. A legnagyobb hálóban gyűltek először össze. Az ügyeletes tanár gépiesen, oda sem figyelve megszámlalta őket, aztán leszaladt a lépcsőn, hogy tíz perc múlva, kis tolvajlámpásával kezében újra benyisson, meggyőződni arról, hogy lefeküdtek-e?

Ez emlékezet óta először — legalább a tanár nem emlékezett hasonlóra — a diákok nem feküdtek le. Egy ágyat állottak körül, ahol a legidősebb fiu — az Ismétlő — terpeszkedett és némán, szóltalanul bámultak egymásra.

A belépő tanárt észre sem vették. Ugy el voltak ioglalva magukkal, a szokatlan, nyomasztó csenddel, hogy arra sem riadtak fel, amikor a tanár kiment és kívülről kulcsossal zárta be az ajtót.

Május volt. Fojtós, párásszagú este s még a nyitott ablakon beáramló akácillat is megfektette

a mellet. Nyolcan voltak egy szobába zsufolva, fiatal diákok, teli vágygyal és érintetlenek. Az összehajolásuk fáradt volt és érezték a nagyfürdős gyengeség okát, csak éppen, hogy nem merték tudatosan tudni. Már nagyon május volt kint is és bennük is, sulyos, rügyező május. A tavasz lelket csalt arcukra és csak a négy fal, a vetett ágyak maguk kínálgatása és a hangok kényszerű lefojtása okozta az elernyedtséget. Ugrálni, kacagni szerettek volna, kiélést találni a gyilkoló fiataiságnak és hallgattak. Valamilyen formában rájuk fekkdt a szürkeség, hogy eltompítsa őket és lereszeli mindenek az élet. Valaki — a teremben sötét volt, nem láthatták az arcát — bártortalanul szólt:

— Mért hallgatunk úgy?

Mintha csak erre vártak volna. Tomboló hangon, egyszerre cáfolták meg. S pillanat alatt fülsüktető rivalgás támadt. És amilyen bántó és természetellenes volt a csend, épp oly bántó és erőszakolt volt hangosságuk is. Nem tudták megtalálni az igazi utat.

Csak Kócos, a bolondos Kó-

cos, — hosszú, csapzott hajaért hívták így — állott az ablaknál és bámult. Felőle hallgathattak és kiabálhattak, akár a falat is kiverhették volna, ő nem vette volna észre. Nézte az eget, mit egy hatalmas fekete bársony drapériának képzelt, mely eltakarja a vakító, fényes másik világot s a csillagokat apró tüszúrásoknak, mik sejtenni engedik azt. Mert Kócos költő volt. Nem írt sohasem verset, sőt meg sem próbált írni, de valahogy másnak, nagyobbának, szebbnek, igazabbnak tudta magát a többinél.

Az Ismétlő csendre intette a sáit és hosszasan és hihetetlen fantáziával mesélte el kalandját a nőkkel. Minden alkalmatszerűség nélkül tette, de mindenki természetesen találta, mert lényegében ez hiányzott nekik. Sikamlós történetet, sokszor már tárgárságba csaptak és a fiuk nagyokat röhögtek. Mikor kifogyott a beszédből, szinte ösztönszerűen egyszerre kiáltottak fel:

— Kócos, hol vagy? Halliuk Kócost!

Kócos meg sem mozdult. Az egyik diák észrevetve az ablaknál gubbasztó Kócost, odament hozzá.

— Hát te meg mit buász e?? Talán álmos vagy?

Kócos nem felelt. A többiek közben odagyültek, szó nélkül is méltlőhöz vonszolták. Az fölényes vállveregető hangon biztatta:

— Na, halljunk most tőled valamit. Csak bátran.

Kócos reszelte a torkát. Örült zavarában lehuntya a szemét.

— Mit mondjak és — kezdte — nekem nem voltak kalandjaim én nem ismerem az asszonyt. Az én szerelmem nem a ti szerelmeitek, az én szerelmem más. . . . Az olyan, mint egy harsonás, nagy tavaszkiüzdelem, mikor vajudnak a hegyek és velünk zeng minden: Szép . . . Szép . . . Kezdt ki-pirosodni és mindig lelkesebben és válogatottabb szavakkal beszélt.

— Az én szerelmem forrongó vulkán, csak én nem tudom úgy elmondani és milyen más, mint a tiétek, mennyivel elvonatkozottabb . . .

Valaki szája elé tett kézzel próbálta megakadályozni, hogy kitörjön belőle a kacai. Nem sikerült. És Kócos szemrehányóan folytatta:

— Látjátok, ti most is nevé-

Arad — kerületi székhely.

(Felére csökkentik a megyék számát.)

A megyei beosztást egész Románia területén átszervezik. Az átszervezés munkálatai már annyira előrehaladtak, hogy technikai keresztülvitele is nemsokára megkezdődik. A megyék átagolásának előkészületét a Földrajzi Intézet végzi, amely két tervet dolgozott ki. Az egyik tervezet szerint minden két-háromszázezer, a másik szerint minden három-négyszázezer lakósu terület egy megyének számít. Három-négy megye terület, guberniumot alkot, amelynek élén kerületi kormányzó áll. E beosztás szerint Arad és vidéke a hatodik és Bánát a hetedik kerület volna. Ezáltal a megyék száma körülbelül a felére csökkenne és a közigazgatás lényegesen egyszerűbbé válna. Sok város, amely most megyei székhely, nem lenne többé az és a megyék neve is megváltozna. Így például Torda-Aranyos-vármegye nem szerepel az új beosztásban, sem Torda, mint megyeközpont. Értesülésünk szerint az új beosztást a választójogi reform szemellett tartásával készítették.

Katonai felmentések.

Az aradi katonai ügyosztály közli az érdekeltekkel, hogy mindazok a katonai felmentések érvényüket veszítették, amelyekkel a családi állapotra való tekintetből mentették fel a tényleges katonai szolgálat alól a hadköteleseket. Minden igényjogosult, akinek felmentési jogcíme most is fennáll, a szükséges okmányokkal felszerelt új kérvényt adhat be. Ennek ügyét új elbírálás alá veszik.

Vége a lugosi bankbotránynak.

(Bizalom a pénzügyi igazgatóságának.)

Annak idején megírta az Aradi Közlöny, hogy a Lugosi Népbank Részvénytársaságnál a többségi és kisebbségi részvényesek között elkecsereedett harc indult meg azért, mert a bank igazgatósága bérbeadta a bank két affiliáléját, a káptafagyárat és a gőztéglagyárat. A harcnak most vége lett azon a közgyűlésen, amelyet február 28-án tartottak meg, s amely délután 3 órától éjféltámi 1 óráig tartott. A közgyűlésen beigazolást nyert, hogy az igazgatóság a legjobb belátása szerint, a legnagyobb gondossággal és körültekintéssel járt el, amikor a káptafagyárat és téglagyárat a tökéletes Bistra Erdőkihasználási Részvénytársaságnak adta bérbe. Beigazolást nyert, hogy a bérbeadás előtt a gyárak nagyon elhanyagolt állapotban voltak s hogy az üzemet csak milliókra menő investálással lehetett volna fenntartani. A gyárak, miután a vezetésben szakértelem is hiányzott, állandó veszteséggel dolgoztak s csak az utolsó két évben az árak általános emelkedése következtében produkáltak némi hasznot. Ezzel szemben az új bérbeadók a gyárak megfelelő átalakításával és új gyártási ágak bevezetésével nagy jövedelmet remél s így oly bérösszeget ajánlott fel 12 évre, amelyet az igazgatóságnak éppen a részvényesek érdekében el kellett fogadnia. Kitűnik abból is, hogy amikor minden bank és iparvállalat részvénye most a becserélés előtti árának maximum egyharmadát éri meg, addig ma a Lugosi Népbank részvényei, amelyek a becserélés előtt 4-500 korona forgalmi értékkel bírtak, ma ugyanennyi leért egyáltalán nem

kaphatók. Végül beigazolást nyert, hogy a gyárakban levő készletek eladása is a részvényesek szempontjából jó üzlet volt, mert az évek óta felhalmozódott kész áruk fix átvételekre találtak. A részvényesek háromnegyedrész többséggel az igazgatóság minden ténykedését helyesnek tartották, teljes bizalmukról biztosították és az igazgatóságnak köszönet kifejezése mellett a felmentvényt megadták.

A Hofburgból balefterem

BÉCS. A bécsi írók egyesülete a Hofburg termeiben nagyszabású balettestélyt rendez. Általánosan rossz hatást keltett az, hogy a bécsi írók egyesülete éppen e történelmi jelentőségű termeket használja fel táncteremnek. Ez a kedvezőtlen hangulat azt eredményezte, hogy a legtöbb számottevő személyiség kivonta magát az estély rendezése alól főként azért, mert a Hofburg ceremónia termeiben egész egyszerű álarcosbált hirdettek. Ez a bál egyáltalán nem ígérkezik zártkörűnek, mindenki megjelenhetik azon, mert meghívókat nem is bocsajtottak ki. Az udvari javak igazgatósága azt a melegséget hozza fel, hogy néhai Ferenc József termeit szigorúan elzárták s hogy a bál részére csak néhány termet bocsajtott rendelkezésre, amelyek ért igen magas díjat fizet a rendezőség. Beszélnek arról is, hogy a jövő évi farsang alkalmával a Hofburg ceremónia-termeit nagyobb mértékben fogják igénybe venni. Az államkincstár azt tervezi, hogy ezekben a termekben Bécs legnagyobb baletthelyiségét fogja berendezni.

Büntény, amely nem büntény.

Az aradmegyei Ágya községben körülbelül hat héttel ezelőtt Vékony János 20 éves odavaló lakos egy társával összeverekedett. Vékony a verekedés közben a fejére több súlyos ütést kapott, majd néhány nap múlva megbetegedett és egy hét múlva meghalt. Az a gyanu merült fel, hogy betegségét a verekedés közben fejére mért ütések okozták. Ezért a tegnapi nap folyamán dr. Bradean Athanasz vármegyei főorvos dr. Bauer, Félix királyi ügyész, Sommer Nándor vizsgálóbíró boncolást tartottak a helyszínen. A boncolás megalapította, hogy Vékony halálát nem a verekedés okozta, amennyiben azt már régebben fellelt és az agyra huzódott tuberkulózis okozta.

Pénzszerzés Pöstyényben.

Akik most érkeznek vissza a felvidéki fürdőhelyekről, valóságos csodákat mesélnek az ottani életről. A fürdőszerelem elmúltával rendszerint még a béke boldog éveiben üresek lettek a fürdők és csak néhány sürgős és halasztást nem tűrő betegségben szenvedő páciens ballagott a park déres fái között. Most egészen más az élet. A fürdőhelyek közül akárhány, még élénkebb, mint a legfőbb szezonban. Ez annak köszönhető, hogy a cseh kormány több banknak engedélyt adott, hogy a fürdőhelyeken játékbankokat létesítsenek. A legnagyobb játékbarlang Pöstyényben van. A valóságos nyugati pompával berendezett helyiség a kurszalón épületében van és a világ minden részéből érkező vendégek egész vagyónukat kockára teszik, hogy sőtárogva tehessék fel pénzüket a rulett vörös lapjára. Ezek repülnek itt egyik kézből a másikba. Elegáns estélyi ruhába öltözött hölgyek, frakkos urak kidülledt szemmel várják a szerencsét. Libériás inasok száz szökólnél kevesebb borralalót el nem fogadnak és a keresetüket sok diplomás ember megirigyelhetné. Legutóbb egy nemzetközi boxverseny volt Pöstyényben. Többek között résztvett benne az ismert nevelő néger boxbajnok, Jimmi Richardson. A verseny elmúlt, de a néger gentlemann nem távozott el a fürdőről, hanem valósággal rabul ejtette a játékszenvedély és nap-nap után ott látni a rulett-asztal mellett. Nagy úri módon él, állandóan autón jár és négy szobás lakása van a Royal-hotelben. Persze a fürdőhelyek lakói örülnek ennek a hatalmas idegenforgalomnak, mert az ezekkel dobálódzó vendégek a szállodákban, üzletekben és vendéglőkben is könnyen szórják a pénzt.

tef és mikor trágarkodtok is mindig... Pedig azon nincs is mit nevetni... az inkább szomorú...

A nevető diák közbevágott:

— Talán szégyenled Kócos?!

Itt azután véget ért minden magukra erőltetett szenteskedés és hangos hahotába törtek.

Kócos megszégyenülten vissza ballagott. Valami fájt neki, hogy megmutatta magát, hogy szóba állt velük.

Az Ismétlő megint csendet intett s mintha szószékről beszélné, olyan áhitatosan mondta:

— Gyerünk nőhöz gyerekek...

— Gyerünk! — morajlott végig a szobán. S egy pillanat alatt lázas önkívületben neki estek az ajtónak. Zárva találták. Ez egy kicsit lehűtötte őket. Aztán a kályha mögül előkerült egy ittfelített szenteslapát. Annak a nyelével feszíteni kezdték. Meg voltak győződve, hogy nem sikerül. Csak mikor nagy recsegéssel kipattant a zár, döbbentek meg... Azán elkapta őket újra a láz...

— Gyerünk!

És Kócos csak az utcán vette észre, hogy őt is magukkal hurcolták. Egy hidon mentek ke-

resztül. Kócos visszamaradt és hosszán csak úgy gondolta...

Oda értek. A fiúk megálltak, még egyikük sem volt itt. Lökődtek egymást előre. Az udvar végén volt a szalon és minden lépés után érezték kiludbörözött testük reszketését... Bent éppen most kezdtek zongorázni. Még ez is mellükbe szorította a levegőt... Aztán belökődtek az ajtón. Egy leány az Ismétlő nyakába kapaszkodott, amire ő büszke, sugaras tekintettel nézett társaira.

— Látjátok!

Ez a momentum felbátorította őket s kacagva vonultak vele egy sarokasztalhoz... Kócos nem ment velük. A zongora mellé ült, fejét kezébe hajtotta s kitörni készülő fiatalágát mindég legyűrte valami. A tányérozás után ült mellette egy leány. Kócos ránézett és megreszketett... A lány fonnyadt volt és lehunyta szemét. Kócos megkérdezte:

— Almos, kis... asszony?...

— Miért? — kérdezte a lány.

Aztán megcsörgetett egy kulcsot.

— Na, gyere kicsikém...

Kócos felállt. Hová? akarta kérdezni, de már nem mozgott a szája. Mikor a szobába értek,

már nem különbözött a többiek-től. Az agyában, a mellében, a csontjaiban lázongott a meleg... Megtántorodott és vadul beleharapott a lány hideg husába...

A folyosón nekitámaszkodott a falnak. A májusi illet minden kis cseppje, melyet a szél arcába fútt, görcsös felcsuklásokat, szédítő, hervadt keserűséget váltott ki belőle. Hagyta, hogy a lány elmenjen előtte, már nem törődött vele... A fiukhoz be sem nézett. Kitántorgott az utcára. Szembe a folyó másik oldalán egy villászerű épületben még világos volt egy ablak. A lila függönyön egy lány árnyéka terpeszkedett. Kócos megremegett.

— Hát miért volt... hát miért volt!... Hát ez lenne a diadalmas erő? Az élet? Pfüj!!

A lábai megreszkettek, majdnem elesett. Az ablakra nézett és könnyei mélegén csurogtak ki. Messziről részeg emberek rekedtes nótájának foszlányait hozta a szél.

És Kócos, a sebzett szívű Kócos átölelte az előtte álló kerges akácát és hosszán, fájdalomosan feljajdult az éjszakába...

Az új színészek.

(Beszélgetés Seregh Marcsával és Sebestyén Jenővel.)

Ma estére hirdették a társulat két új tagjának, Seregh Marcsának és Sebestyén Jenőnek első felléptét. Mindkettőnek ismeretes már a neve, nagysikerű vidéki fellépteik után. Ma felkerestük őket szállodai lakásukon. Először Seregh Marcsához nyitottunk be. Kis szállodai szoba, hatalmas bőrdőlk, elszórva rajtuk pazar, szemmelláthatólag párisi divat szerint készült kosztümök. A toalett asztalka előtt ült Seregh Marcsa és először a tükörben láttuk meg az arcát. Nagyon fiatal, feltűnően érdekes arc, mély barna szemekkel, japán pongyolában tűt a művésznő. Először nem akart magáról semmit sem mondani:

— Kérem, majd meglátják a színpadon, hogy mit tudok.

Végre hosszas rábeszélés után beszélni kezdett:

— Rákosi színiiskoláját végeztem, majd Debrecenbe kerültem és itt léptem fel először helyi társulatnál, ahol hosszú hónapokig játszottam a szubrett-primadonna szerepkört, azután a turgumuresi (marosvásárhelyi) társulathoz szerződtem és onnan kerülttem ide Aradra. Aradi szerződésemet végleges és azt hiszem, hogy a közönséggel és a színházzal is nagyon hamar meg fogok barátkozni. Örülök, ha az aradi közönség szeretetébe fogad. Kosztümömet nagyjából Budapest, Párisban és Bécsben csináltattam. Partneremmel, Sebestyén Jenővel, akinek különben legnagyobb tisztelője vagyok, először Budapesten akadtam össze, Sebestyén Géza budai társulatánál. Azóta sok, nagyon sok operetben léptünk fel együtt.

Azután Sebestyén Jenőt látogattunk meg. Ő már régi ismerőse a színház kedvelő közönségnek. Az ágyban feküdt és így fogadott bennünket.

— Látják kérem, az utóbbi timisoarai (temesvári) fellépteim annyira legyöngítettek, hogy a mai próba után teljesen elfáradva kénytelen voltam ágyban feküdni. Magamról keveset mondhatok. A timisoarai (temesvári) társulatnál kezdtem pályafutásomat, azután Pesten, Glujon (Kolozsváron), majd Turgumuresen (Marosvásárhelyen) léptem fel. Budán három évig játszottam a táncos bonviván szerepkört. Aradi partnereimről a timisoarai (temesvári) zajos esték után nagyon sok jót mondhatok. Játékomról, táncaimról az urak majd személyesen fognak meggyőződni.

Lenin és Trockij elmenekültek.

(Tombol az orosz ellenforradalom.)

BÉCS. A *Neue Freie Presse*nek jelentik Rigából: A moszkvai zavargásoknál ötven embert megöltek és 800 ember megsébesült.

PÁRIS. Az amerikai munkásszövetség erőteljes határozatban tiltakozott az orosz szovjeturalom ellen.

PÁRIS. A kaukázusi szovjetlehes felkelés egyre terjed. Az örmenyek a vörös csapatokat visszaszorították. Pétervár utcáin ágyuharc van. *Trockij és Lenin állítólag a krimi félszigetre menekültek.*

PÁRIS. Konstantinápolyon keresztül érkezik a hír, hogy az orosz munkások ellenforradalmi mozgalma folyton erősödik. Az általános felkelés minden pillanat-

ban kitörhet. Az inari központok munkássága nyíltan követeli a szovjet-diktatura letörését, a hadsereg leszerelését és a nyugati hatalmakkal való kapcsolat felvételét. Pétervárott és Karkowban a kommunista munkástanácsok helyébe véres harcok árán új munkástanácsok léptek.

VARSO. Rigából érkezett jelentések szerint a helyzet Szovjet-országon nagyon komolyra fordult. Moszkvában utcai harcok vannak. A helyőrség egy csoportja fellázadt. A Kremli megostromolták. Az ostromot a lett csapatok visszaverték. A fellázadt katonasághoz 20 ezer munkás csatlakozott. Trockij egy héttel ezelőtt elhagyta Moszkvát.

Nem hallgatják meg a német ellenjavaslatokat.

London. A szövetségesek egyhangúlag elhatározták, hogy a német delegáció ellenjavaslatait többé nem hallgatják meg, mert ezek nemesak elfogadhatatlanok, de arra sem alkalmasak, hogy feltevéük vitát folytassanak.

Páris. Ha Németország a szövetségesek követeléseit visszautasítja, az autánt a következő in-

tézkedéseket rendeli el: A szövetséges országokba bevitt német árukra 50 százalékos rónak, ezenkívül vámvonalat állítanak fel, amely a Rajna balpartját Németország többi részétől elválasztja. A szövetségesek ezenkívül a Rajna jobbpartján levő szenterületeket megszállják és elfoglalják a német vámokat.

Irodalom és művészet.

A színház két műsora:

Péntek: Csárdáskirálynő. (A.) Seregh Marcsa és Sebestyén Jenő felléptével.

Szombat d. u.: Trilby. Tompos Ella felléptével. Este: Lányom. (B. bérlet.) Bemutató előadás.

Vasárnap délután: Magdolna. Este: Lányom. C. bérlet.

Új Molnár-darab.

BUDAPEST. Molnár Ferenc még a Hattyu című darabját megelőzően három egyfelvonásost írt Előjáték Learkirályhoz, a Director és Marsall címeiken, amelyeket Színház közös gyűjtő címen foglalt össze egy színházi estévé. Az író művét a Magyar-színház kötötte le és úgy volt, hogy ez lesz a színház legközelebbi újdonsága. Az utolsó pillanatban azonban a Magyar-színház kénytelen volt egyenesen a szerző kérésére megváltoztatni szándékát. Molnár ugyanis nem akart ebben a szezonban még egy premiért, főként azért, mert most a bécsi Burgtheaterben ő vezeti a Hattyu próbáit. Az új Molnár-darab tehát a jövő szezonra marad, amikor is a Magyar-színház az Unio-színházi tröszt legjobb színészeivel fogja eljátszani Molnár Ferenc legújabb színpadi alkotását.

A színházi iroda közleményei. A közleményt küldötte be: A Csárdáskirálynő színházi iroda a következő szövegezésű

rálányé operetben folytatják felléptüket a városi színházban Seregh Marcsa, Sebestyén Jenő és Szántó Jenő, akik csütörtökön óriási sikerrel mutatkoztak be az aradi közönségnek. — A Lányom címszerepét Gajdsinszky Irén, a társulat fiatal nagytalentségű naivája játssza. A többi főszereplők Csige Böske, Forgács, Földes, Mészáros és a két kisebb szerepet Gyarmathynéra és Tóth Böske-re osztotta a színház igazgatósága. A szombaton bemutatásra kerül Földes-vígjátékot Forgács Sándor rendezi. — Vasárnap délután a Magdolna, ez a legutóbbi rendkívüli halással bemutatott parasztdráma kerül előadásra. A népszerű színdarabot a már ismert elsőrangú szereposztással mutatják be mérsékelt helyárral mellett. — Leközlük szövegét a színházi iroda kommunikációját csupán azt a megjegyzést üzzük hozzá, hogy Rákosi Jenő híres parasztdramáját, a Magdolnát évtizedekkel ezelőtt mutatták be Aradon és bizony igen szomorú jelenség lenne, ha a kiváló magyar költő színdarabját éppen vasárnap délután mutatnák be az aradi színházban.

Holnap nyílik meg a Modern kabaré olyan nívós és változatos műsorral, amely a legelső fővárosi kabaréban is megállná helyét. A kabarévilág elitgárdája mutatkozik be a szombati megnyitón, amelyre a legtöbb jegy már elővételeben elkelt. Az új társulat tagjai sorába újabb Kaposy G. zít, a kitűnő nevű táncos szubrettet, Pawlowna hírneves orosz énekesnő és Bíró Géza, a népszerű táncoskomikus is leszerződött a direktció. A nagyszabású meg-

nyitó műsort hoinapi számunkban ismertetjük. Jegyek ugy a szombati, mint a vasárnapi előadásokra egész nap válthatók a kabaré pénztárában.

Horváth Mici elszereződik Aradról. Színházi körökben azt az értesítést kapjuk, hogy Rónáné-Horváth Mici, a városi színház közkedvel primadonnája elhatározta, hogy jövő szezontól kezdve nem szerződik le többé férje társulatához. Távozása bizonyára sajnálatot kelt a közönség körében, de veszteséget jelent a színházra nézve is, amelynek igazgatásában az utóbbi időben tevékeny részt vett.

A 75 festőművész kiállításának előkészületei lázas sietséggel folynak, hogy a vasárnapi megnyitás előtt szombaton sajtó vernisszázzal tarthasson a kiállítás rendezősége. Ilyányi-Grünwald, Penlelei Molnár, Zádor, stb. pályadíjat nyert művei máris óriási érdeklődést váltanak ki az aradi műbarátok körében, akiknek a Központi szálló pompásan alakított télikertjében lesz módjuk gyönyörködni a hatalmas képaanyagban — és egyszersmind megállapítani, hogy évek óta nem volt ilyen szenzációs művészeti esemény Aradon.

A bon-bevátás.

Az utóbbi napokban a legnagyobb rendben és az előírt terv szerint folyik a 40 százalékos bonok beváltása a városi adópénztárnál. Stolica József a városi adóhivatal főnöke a bonok folytatólagos beváltási sorrendjéről a következő hivatalos értesítést adta ki: Beváltásra kerülnek: március hó 4-én az Aradana által 870, 401-870, 800 számig, március 5-én az Aradana által kiadott 870, 801-871, 200 számig kiadott bonok, március 6-án az elmaradt bonok, március 7-én az Aradana által kiadott 871, 201-871, 600 számig, március 8-án az Aradana által kiadott 871, 601 számától végig az összes bonok. Március 9-én a városi pénztár által kiadott 872, 201-872, 600 számig, és március 10-én a városi pénztár által kiadott 872, 601 számától végig az összes bonok.

HIREK.

— **Károly trónörökös esküvője.** Bucaresti. Károly trónörökös és Heléna görög hercegnő esküvőjét március 12-én fogják megtartani Athénben. Az új pár március 28-án fog megérkezni Bucuresztbe.

— **A lengyel külügyminiszter Bucuresztben.** Bucaresti. Tegnap este ide érkezett Sapieha herceg, lengyel külügyminiszter, a lengyel vezérkar főnökének kíséretében. Az állomáson Take Jonscu külügyminiszter Argeloianu belügyminiszter, Derussy külügyi államtitkár, a lengyel követ és az egész tisztviselői kar fogadta a vendégeket.

— **A vármegye közigazgatási bizottsága** március 7-én tartja meg rendes havi ülését. A gyűlés tárgya több fontos közigazgatási és egészségügyi megbeszélés lesz.

— **Jelentkezés a műszaki hadosztályba.** A hadügyminiszternek 22300. sz. alatt február 8-án kelt rendelete jelent meg, amely szerint egy katonai műszaki hadosztályt létesít és felhívja jelentkezésre bármely szakmabeli mérnököket. Jelentkezhetnek azok a mérnöktisztek, akik katonai tiszti mérnöki iskolát végeztek. Jelentkezhetnek azok az altisztekből előléptetett tisztek, akik legalább két éve szolgálnak és elvégezték a tisztiiskolát. Azok a tisztek, akik a műszaki hadosztályba belépnek, nem mennek frontszolgálatra. A katonai előléptésekre vonatkozólag kimondja a rendelet, hogy a mérnöktisztek hadosztálytábornokig és az altisztek ezredesig léphetnek elő. Akik a műszaki hadosztályba be akarnak lépni, folyamodványukat a hadügyminiszterium személyi osztályához nyújtásuk be.

— **A gázgyár megváltása.** Zádor Imre gépüzemigazgató holnap a gázgyár megváltása ügyében Budapestre utazik.

— **Nem lesz népszavazás.** Páris. A népszövetség tanácsa a lengyel—litván kérdésben megállapította, hogy egyik fél sem kívánja a népszavazást oly feltételek mellett, amelyek annak igazságos lefolyását biztosítanák. Ily körülmények között új javaslatokra került a sor.

— **Népszámlálás Jugoszláviában.** Belgrád. A lefolytatott népszámlálás szerint Szabadkának 118.000, Belgrádnak 110.000, Zágrábnak 108.000, Serajevónak 58.000 és Laibachnak 53.000 lakosa van.

— **A volt alispán lakást kapott.** Az aradi lakáskiutaló bizottság ma délután Balteanu táblabíró elnöklele alatt tartott ülésén néhai Kohn S. N. megüresedett lakása felett ítélezett. A lakásbizottság a rekvirálási kérelmek egész sora közül válogatott. Ilyen kérelemmel fordultak a hivatalhoz Györössy Andor Acsev főellenőr, Janovics Demeter bankhivatalnok, dr. Nemess Zsigmond, Petetián János pénzügyi tisztviselő és dr. Kugel Ede orvos. A bizottság az elhunytak Strada Consistoriului (Batthyány-utca) 10. szám alatt levő lakását Mladin Miklós volt alispának utalta ki, mert a volt alispán még most is a vármegyeházán lakik.

— **Ujból adnak ki utlevelet.** Radu Pancu prefektus Bucuresztből hazaérkezett és nagyobb mennyiségű utlevélnyomtatványt hozott magával. A prefektura értesíti a közönséget, hogy tekintettel a megfelelő mennyiségű utlevélblanketára, minden kérvényező rövid időn belül megkapja utlevelet.

— **Cukorkiosztás.** Értesítjük a kereskedőket, hogy a Közélemezési hivatal is ad ki cukrot a hatósági cikkeket árusító üzleteknek leszállított áron. Közélemezési hivatal.

— **Halálozás.** Sulyos csapás érte Weininger Zsigmond aradi fakereskedőt. Édes anyja, özv. Herzfeld Mihályné rövid szenvedés után tegnap, f. hó 2-án este 7 órakor elhunyt. Temetése 4-én délután fél 3 órakor lesz az izr. sírkert halottas házából.

— **Az aradi fővámbívatónál** március 18-án d. e. 10 órakor egy „Puh” complete automobilgummi pneumatikkal együtt elfog árvereztetni.

— **Gyászhir.** Megtört szívvel jelentjük, hogy a forrón szeretett drága gyermek és unoka Kelemen Ágneska rövid pár napi betegség után f. hó másodikán elhunyt. Utolsó istenhozzadót mond a páratlan jószágú Ágicának Anyukája: özv. Kelemen Ignácné. Nagyanyja: Eckstein Mórné. Nagyapja: Eckstein Mór. Nagybátyjai: Dr. Eckstein Béla, Eckstein Géza, Drégely Lajos. Nagynénje: Drégely Lajosné. Temetése péntek délután fél 4 órakor lesz az izr. temető halottas házából.

— **Átvették az osztrák-magyar bank aradi házáat.** Az osztrák-magyar bank bécsi központjának egy likvidációs bizottsága van néhány napja Bucuresztben és innen végzi az erdélyi fiókok likvidációját. Néhány nappal ezelőtt az aradi fiók főnöke, Unger Ferenc is meghívást kapott ezekre a tárgyalásokra, melyeken többek között a bank házáinak eladásáról is volt szó. Az osztrák-magyar bank összes ingóságait a Banca Nationala en block veszi át. Az aradi fiók épületében a Banca Nationala egyébként már napokkal ezelőtt megkezdte a működését. A helyiségből csak kisebb részt hagytak meg a bank likvidáló tisztviselői számára, akik azonban csakhamar szintén elhagyják Aradot, mert munkájukat a közeli napokban befejezik. A Banca Nationala aradi fiókjának főnöke Nasta Viktor lett.

— **Néhány érdekes ember van Aradon,** akik arról nevezetesek, hogy még nem ismerik a Haladás előadásokat. Vasárnap azonban mindenki tudomására jut annak, hogy az aradi Patronázs-Egyesület milyen nagyszabású egyetemes kulturmunkát végez ez előadásokkal és az emberiség megmentésére irányuló világmozgalomba az emberi béke előharcosaként Aradot is bekapcsolta. A vasárnap délután 5 órai kezdettel rendezendő műsoros előadáson az aradi társadalom kiválóságai vesznek részt. Jegyek 5, 3, 2 és 1 leuos értékben ifj. Klein Mór könyvkereskedésében kaphatók. Adakozásra mindenkit felhív az Egyesület.

— **Ne felejtse el, hogy értékes és olcsó műtárgyakat csak a Képző- és Iparművészeti Szalonban vásárolhat.** Vételkötelezettség nélkül megtekintheti a kiállítás a kultúrpalota kistermében.

— **Nikita temetése.** Párisi jelentés alapján megírjuk hogy Nikita volt montenegrói király Délfranciaországban meghalt. Most arról érkezik jelentés, hogy Nikita temetésén részt fog venni az olasz király és az olasz királyné. Az elhunytban az olasz királyné tudvalevőleg édesatyját gyászolja.

— **Szociálisták a kommunisták ellen.** Livorno. Az általános szakszervezeti kongresszuson a szociáldemokraták és a kommunisták között verekedésre került a sor. A kongresszus a kommunisták javaslatát elvetette, ellenben a szociálistákét elfogadta.

— **A főmérnök betörője.** Ma ítélezte az aradi törvényszéken Bittó József táblabíró hármastanácsa Szerb Péter felett, akit az ügyészség rablás büntetével vádolt, mert Lakatos Zoltán nevű társával együtt betört Németh Zsigmond Acsev főmérnökhöz és onnan 27.000 korona értékű fémerneműt rabolt el. Lakatosnak sikerült Magyarországra menekülnie, de Szerbet elfogta az aradi államrendőrség. A bíróság az amnesztia-rendelet értelmében, mert tettének elkövetésekor tényleges katonai szolgálatot teljesített, kegyelemre ajánlotta, de mert az amnesztia-rendelet megjelenése után, 1920. április óta is követett el több bűncselekményt továbbra is fogva tartották.

— **Újabb evakuálások.** A repatriáló hivatal a következő nem aradi illetőségeket utasítja ki Arad város területéről: dr. Szabó Árpádot, Vezér Jánost, Woli Zsigmondot, Traub Kálmánt, Wihol Gergelyt, Schauer Ignácot. A repatriáló hivatal egyúttal a legelőzékenyebben gondoskodott, hogy az evakuáltak megjelölés lakáshoz jussanak illetőségi helyükön.

Fejedelmi ajándékok.

BUCURESTI. Erzsébet királyi hercegnő és György görög herceg házasságkötése alkalmával a fiatal párt kincseket érő ajándékokkal halmozták el. Elsőnek a hadsereg tisztjeinek és feleségeiknek ajándékát adták át, egy gyönyörű fejdísz egy 32 karátos briliánsal és egy pár 22 karátos függőt. Az ajándékot Rascanu tábornok belügyminiszter nyújtotta át, aki lelkes beszédet intézett Erzsébet hercegnőhöz. Ezután sorra következett a többi ajándék: Balti besszarabiai város ajándéka egy román szőnyeg helyi motívumokkal. A főváros ajándéka egy Cadillac gyártmányu automobil. Arad város ajándékát Radu Pancu prefektus jelentette be. Arad egy fogatot és két lovat ajándékozott a fejedelmi párnak. A királyi udvar szállítói egy gyönyörű Bukhara-szőnyeget ajándékoztak és 50.000 leies alapítványt tettek Erzsébet hercegnő nevére az Erzsébet királyné menházban. A bucuresti kereskedelmi és iparkamara Erzsébet királyné márvány-plakettjét ajándékozta. Az udvarhölgyek értékes csipkéket ajándékoztak. A brassovi (brassói) nők egy dus nemzeti kosztiót, az alabajulai (gyulafehérvári) román nők egy abanos-fából ezüsttel kivert és Mihai Viteazul életéből való képekkel díszített szekrényét adományoztak, amely egy darab abrubányai aranyéretet tartalmaz. Különböző ajándékokat küldtek még: a XVII. hadosztály, a Neinezeti Házak, a leány szakiskola, a Furnica szövetség, Galac, Jasi városok, Tutovamegye, a besszarabiai hölgyek, Ilfov megye, R. Sarat-megye, a „Tasatoria”, a bucuresti orth. izr. hitközség, a bucuresti nemzeti orthodox egyesület, egy egyesület cluj (kolozsvári) fiókja, a besszarabiai zemsztvók, az örmény kolónia, a királyi ház személyzete, Tulbure képviselő, a kisenewi izr. hitközség, Csernovitz város, a Cioceiul liga, az állami dohányjövődék s a következő városok: Silistra, Bazargic, Orhei, Cetatea-Alba, a korona uradalmak s végül a bucuresti hírlapírók szindikátusa, a mely 10.000 leies csekket ajánlott fel a hadiárvaiknak. Erzsébet hercegnő örömmel fogadta az ajándékokat és meghatva mondott köszönetet értük. Csütörtökön fogadta Erzsébet hercegnő a román urnók bizottságát, akik egy gyönyörű, keleti himzésekkel bélelt ládácskában nyújtották át ajándékokat, amely egy 10 karátos briliáns gyűrűből, egy hermelinnel kombinált coboly garnitúrából muffal és egy Point d'Angleterre csipkéből készült ruhából állott.

NYILTÉR.

Ezen rovat alatt közölték nem vállalunk felelősséget.

Weininger Zsigmond és neje sz. Weisz Irén Horozsfeld Róza és Manó rajdalomtelt szívvel tudatjuk, hogy a bűn szeretett anyja, anyós és nagymama

özv. Herczföld Mihályné

szül. Weininger Regina,

rövid, súlyos szenvedés után életének 70-ik évében elhunyt.
Temetése folyó hó 4-én d. u. 1/2 3 órakor lesz az izr. temető halottas házából. 870

Nyugodjék békében!

Weininger Loozi és Pista, Szegő Vidor, Ilus. Imre és Bandi unokái.

Apró hirdetések

Tudnivaló az apróhirdetésekről:

Az apróhirdetések díját szavak szerint mértük.

Minden szó hirdetési ára 75 bani.

Nastegabb betűkkel 1 lei 50 bani.

A vastagabb betűkkel kívánt szavakat félhúzással kell jelezni.

Hirdetéseket délután 5 óráig vesszük fel.

Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

A legkisebb hirdetés ára 10 szög 7 lei 50 bani.

A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa.

Levelezés.

MIT írhatok? Hisz karácsonyi üdvözlésem sem olvastad. Te elfeledtél én szeretlek és örökké szeretni foglak. Püles. 863

Alkalmazás.

FÜSZER csomoge kereskedő segéd alkalmazást, esetleg utazói, vagy raktárnoki állást keres. Cím: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 10463

HARMINCKÉT EVES NŐS, gyermektelen molnár főmolnári, vagy malomkezelői állást keres, esetleg kisebb malmot bérebe is venne. Fejes Gyula Arad, Gizellafalva 9. 861

GYERMEKSZERETŐ LEÁNY, vagy aszszony, ki a háztartáshoz is ért, azonnal felvételt Sztrada Alexandri (Salacz-utca) 6. I. em. 4. 864

INSTRUKTORNAK ajánlok I. és II. gimnázistákhoz. Cím: Thökoly Imre-utca 24. szám. 871

EGY jó házból való leány két gyermek mellé azonnal felvételt. Bővebbet Popovics C. F. R. raktárfőnökénél Arad, pályaudvar. 817

MÁRCIUS 15-ére keresek egy ügyes molnár segédet, Takács István főmolnár, Pálffy-malom, Kisjenő-Erdőhegy. 853

Lakás.

CSINOSAN burorozott szoba főtér közepében keresetlik, esetleg teljes ellátással. Címeket Klein Hírlapiroda továbbít. 10476

Vétel és eladás.

GYERMEKÁGY, ruganyos matraccal eladó Batthyány-utca 23. I. em. jobb oldal. 0713

8 H. P. Máv. cséplő-garnitúra, üzempépes, jutányos áron eladó. Cím: Szivattyú telep, Nagyszerűd, Aradm. 867

Figyelem! Figyelem!
Ha igazán olesó,
száraz és jó tűzifát

akar vásárolni, forduljon az újból megnyílt Erzsébetvárosi Tűzifa Telep-hez, ahol elsőrendű bükkhasáb tűzifa ölenként, fűrészelve, aprítva, bármilyen mennyiségben, a lehető legolcsóbb áron kapható.

Pontoskiszolgálás! Nagy ölek Kívánságra házhoz szállítás.

Panián Györgyné

fakereskedő, Purgly Lajosné (Demeter)-utca 118-120. szám alatt. 840

Temesvári Egyesült Olaj- és szappanművek gyári lerakata. Mosó-, pipere- és borotva-szappanok gyári áron kaphatók

Lorenz-cégnél

Arad, Str. Motianu (Ferry-u.) 10468

ÉRTESÍTÉS!

A n. é. közönség szíves tudomására adom, hogy társamtól: Kadas Ödön-től megváltam s így

VEGYESKERESKEDÉSÜNK

a mai naptól saját tulajdonomat képezi, tehát ezek után társam által eszközölt hitelért nem felelek. 10463

O-Pécska, 1921. március 2.

Teljes tisztelettel:

Nagy István.

ADLER gyártmányu

40 lóerős,

hatszemélyes automobil

teljes felszereléssel eladó. Megtekinthető az „AUTOMOBIL ÉS GÉPKERESKEDELMI VÁLLALAT” telepén Arad, Strada Alexandru (Salacz-utca) 5. szám alatt. Telefon szám 112. 10459

HORNIMAN

Tea és Cacao

267

előkelő körök kedvence. :-: Kapható az összes gyarmatáru kis és nagykereskedésekben. :-: Vezérképviselőt:

Herzog Ottó és Alfréd
BUCUREST, Calea Vacaresti No. 4.

EKÉKET,

KUKORICAVETŐGÉPEKET, EXSTIRPATOROKAT, stb.
DRÓTSZEGEKET, KASZÁKAT, LÁNCOKAT, SZÖLLŐ-PERMETEZŐKET, stb.

REZGÁLICOT, KÉNPORT, GUMMITÖMLŐKET, stb.
MINDENNEMŰ MŰSZAKI CIKKEKET, GÉPOLAJOKAT, stb.

raktárról azonnal szállít nagyban és kicsinyben az

Erdélyi Szász Gazdasági Egyesület Géposztálya

SIBIU (Nagyszében), Salzgasse 22., valamint annak fiókja: Segesvár, Balergasse 47. és főtárolata: Hann és Társa R.-T. Cluj (Kokozsvár), Heftai-u. 3. 194

Phönix Kénsav- és vegyi-termékek gyár részvénytársaság Baia-Mare Nagybanja (gyár Alsófermezely.) Sürögycím: Phönix, Baia-Mare. Ajánlja termékeit

PRIMA REZGÁLIC 98-99%
BÉKEBELI MINŐSÉGBEN

Továbbá: Kénsav minden minőségben, ecetsav 80%-os ékezesi célokra, sósav, vasgálic, glaubersó keserűsítő, ólomcukor, zinkweisz, vörösréz és ólom tömbökben. 865

A hölgyek díszé

a mérték után készült

divat-czipő,

melyet eredeti regát divat után első árért készít:

L. Kártyás, divatcipész,
Kálvin János-utca 46. 10436

Ajánlok:

prima braunschweigi káposzta-magot, cirka 600 kilogramm nyári káposzta és 50 kilogramm őszi káposztát csira képes garancia mellett. Bővebbet 10463

Pollák Vilmosnál

Str. Moise Nicoara (Petőfi-utca) 11. sz.

Dr. Králitz

gazdaságában

Pankota eladó

egy két éves telivér erdélyi eső-dör, egy hároméves telivér mező-hogyesi kanca, öt fiatal és átvészelt angol koca egy kannal és 15 malac, végül kétszer lefejtett 140 hektó 1920. évi termésű asztali bor. 862

Elismert legszebben fest, tisztít és mos

Müller J. és Fia

kolmefestőgyára. 10452

Fióküzletek: Strada Bratianu (Weitzer-utca) 7. és Asztalos Sándor-utca 3. sz.

ALIG használt szalon, frásztal eladó. Cím: Kertész üzlet vasút mellett. 869

EGY pár kulcsos löszerszám és egy könnyű homokfutó eladó. Radnai-ut 10. szám I. em. 866

SÉGA. Drégely-utca 20. számú ház és ugyanott nagy ablakok eladók. 872

BUTOR. Ebédlő és hálószobák olcsó áron kaphatók Wiegenfeld butorraktár, Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca). 4836

ANTIK és modern porcellán butort, szőnyegeket festményeket, ékszereket, ezüstöt vesz és elad Salon Artistique. Állandó kiállítás, Boulevard Regina Maria (Andrássy-tér) 21. szám. 10621

FABRICA DE UELIURI DIN ARAD, Alexandru Lengyel si Fii (Aradi Olajmalom, Lengyel Sándor és Fiai) Bulev. Regele Ferdinand I. (Boros Béni-tér) 22. Telefon 135. Ajánl napi áron destillált és raffinált gépolajat, vulcán olajat, gőz és motorhengerolajat, autóolajat, autós és nehéz benzint, továbbé zsirt, sárga és fekete kocsikenőcsőt, tőkénag, napraforgó és repceolajat, olajpogácsákat, 10641

EGY JOHANGU CIMBALOM eladó. Strada Aurél Vlaicu (Hindenburg-ut) 21. szám, Farkasné. 841

ALIG HASZNALT finomabb női ruhák és blúzok eladók Vargáné. Thökoly Imre-utca 29. 845

ELADÓ gyermek kocsit. Fábrián Gábor-utca 5a) 852

HASZNALT ÓLOM megvételre kerestetik. Bővebbet a kiadóban.

Ingatlan.

ELADÓ Ó-Páloson 2 hold szőlő kolmival és minden felszereléssel. Cím a kiadóban. 860

MÁRIARADNA 8. számú ház szabad kézből eladó. Bővebbet ugyanott. 854

Különféle.

JÓFOROALMU 60 éve fennálló vidéki üzlethez megfelelő tőkével társ kerestetik. Cím a kiadóban. 831

APRÓHIRDETÉSEKET az Aradi Közlöny részére felvesz Wallinger István hirdetésfelvételi irodája Lázár Vilmos-utca, Klein I. hirdetés és hírlap irodája Strada Romanului (Zrínyi-u.) és Masál, Boulevard Regele Ferdinand I. (Boros Béni-tér) 15. szám alatti papírház.

Gyökerez szőlőoltványok olcsó és gyökerez Riparia Portalis szőlővesszők nagyobb mennyiségben kaphatók: 10448

Winkler Józsefnél

Arad, Str. Consistorialul (Batthyány-u.) 11.

Kereskedők figyelmébe

Nagy harisnya raktár valamint nagy rövidáru raktár 466 szolid kiszolgálás mellett.

Alexandru Krammer
Str. Motianu (Ferry-u.) 8.

A n. é. közönség figyelmébe!

873

V. MISSIR Fil Co. S.A. nagy divatáruháza megnyílt

Legmodernebb szezon újdonságok és finom cipők kaphatók. Bulev. Regina Maria (Andrássy-tér) 9.